

Bulletin de service

Voyages internationaux :
renseignements préliminaires

Mai 2009

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Mai			Janvier à mai		
	2008	2009	2009 variation	2008	2009	2009 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	2 460 246	2 344 317	-4,7	8 512 276	8 164 987	-4,1
Résidents des États-Unis	2 004 245	1 973 221	-1,5	7 073 070	6 876 302	-2,8
Automobile	1 432 721	1 444 893	0,8	5 313 275	5 254 226	-1,1
Même jour	797 922	793 904	-0,5	3 290 322	3 193 262	-2,9
Une nuit ou plus	634 799	650 989	2,6	2 022 953	2 060 964	1,9
Avion	335 088	284 979	-15,0	1 246 041	1 096 711	-12,0
Autocar	83 052	75 810	-8,7	276 927	286 072	3,3
Train, bateau et autres moyens	153 384	167 539	9,2	236 827	239 293	1,0
Résidents de tous les autres pays	456 001	371 096	-18,6	1 439 206	1 288 685	-10,5
Directement	301 547	240 539	-20,2	1 000 731	873 389	-12,7
Via les États-Unis ²	154 454	130 557	-15,5	438 475	415 296	-5,3
Voyages des résidents du Canada ¹	4 511 167	3 995 488	-11,4	21 855 070	19 455 197	-11,0
Revenant des États-Unis	3 906 890	3 422 532	-12,4	17 736 872	15 192 845	-14,3
Automobile	3 155 291	2 761 448	-12,5	13 877 375	11 732 884	-15,5
Même jour	2 232 696	1 865 652	-16,4	9 750 762	7 926 686	-18,7
Une nuit ou plus	922 595	895 796	-2,9	4 126 613	3 806 198	-7,8
Avion	547 322	483 152	-11,7	3 194 241	2 906 772	-9,0
Autocar	136 420	105 953	-22,3	516 323	413 418	-19,9
Train, bateau et autres moyens	67 857	71 979	6,1	148 933	139 771	-6,2
Revenant de tous les autres pays	604 277	572 956	-5,2	4 118 198	4 262 352	3,5
Directement	525 870	499 424	-5,0	3 541 031	3 680 247	3,9
Via les États-Unis ²	78 407	73 532	-6,2	577 167	582 105	0,9
Total ¹	6 971 413	6 339 805	-9,1	30 367 346	27 620 184	-9,0

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.



Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	105	16 262	69 913	392 139	13 957	4 618	10 659	121 940	5 206	634 799
2009	...	...	0	17 083	73 088	402 841	13 166	4 392	10 871	124 131	5 417	650 989
Pourcentage	...	...	-100,0	5,0	4,5	2,7	-5,7	-4,9	2,0	1,8	4,1	2,6
Autres qu'automobile												
2008	820	7	9 347	2 325	65 671	174 242	6 863	2 869	35 020	161 896	6 413	465 473
2009	773	12	5 873	1 513	54 698	147 232	5 551	2 826	33 698	162 400	5 468	420 044
Pourcentage	-5,7	71,4	-37,2	-34,9	-16,7	-15,5	-19,1	-1,5	-3,8	0,3	-14,7	-9,8
Total-Partiel												
2008	820	7	9 452	18 587	135 584	566 381	20 820	7 487	45 679	283 836	11 619	1 100 272
2009	773	12	5 873	18 596	127 786	550 073	18 717	7 218	44 569	286 531	10 885	1 071 033
Pourcentage	-5,7	71,4	-37,9	0,0	-5,8	-2,9	-10,1	-3,6	-2,4	0,9	-6,3	-2,7
Autres pays 1												
2008	2 260	0	8 696	551	69 761	169 919	1 582	192	31 006	156 139	1 451	441 557
2009	1 843	0	4 746	437	62 808	133 133	724	208	27 784	128 090	964	360 737
Pourcentage	-18,5	...	-45,4	-20,7	-10,0	-21,6	-54,2	8,3	-10,4	-18,0	-33,6	-18,3
Total												
2008	3 080	7	18 148	19 138	205 345	736 300	22 402	7 679	76 685	439 975	13 070	1 541 829
2009	2 616	12	10 619	19 033	190 594	683 206	19 441	7 426	72 353	414 621	11 849	1 431 770
Pourcentage	-15,1	71,4	-41,5	-0,5	-7,2	-7,2	-13,2	-3,3	-5,6	-5,8	-9,3	-7,1

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	105	43 057	262 429	1 131 357	33 955	11 523	27 592	502 486	10 449	2 022 953
2009	...	...	0	44 339	271 164	1 178 756	33 431	11 486	28 070	482 798	10 920	2 060 964
Pourcentage	...	...	-100,0	3,0	3,3	4,2	-1,5	-0,3	1,7	-3,9	4,5	1,9
Autres qu'automobile												
2008	4 392	22	20 022	7 259	250 572	628 686	21 436	7 021	137 194	404 690	7 088	1 488 382
2009	3 453	25	15 614	6 181	210 172	553 575	19 821	8 336	137 215	364 282	5 887	1 324 561
Pourcentage	-21,4	13,6	-22,0	-14,9	-16,1	-11,9	-7,5	18,7	0,0	-10,0	-16,9	-11,0
Total-Partiel												
2008	4 392	22	20 127	50 316	513 001	1 760 043	55 391	18 544	164 786	907 176	17 537	3 511 335
2009	3 453	25	15 614	50 520	481 336	1 732 331	53 252	19 822	165 285	847 080	16 807	3 385 525
Pourcentage	-21,4	13,6	-22,4	0,4	-6,2	-1,6	-3,9	6,9	0,3	-6,6	-4,2	-3,6
Autres pays 1												
2008	9 629	0	18 593	898	241 890	529 523	4 404	584	121 567	476 123	1 875	1 405 086
2009	8 555	6	13 296	800	225 241	464 971	2 819	620	108 917	434 377	1 540	1 261 142
Pourcentage	-11,2	...	-28,5	-10,9	-6,9	-12,2	-36,0	6,2	-10,4	-8,8	-17,9	-10,2
Total												
2008	14 021	22	38 720	51 214	754 891	2 289 566	59 795	19 128	286 353	1 383 299	19 412	4 916 421
2009	12 008	31	28 910	51 320	706 577	2 197 302	56 071	20 442	274 202	1 281 457	18 347	4 646 667
Pourcentage	-14,4	40,9	-25,3	0,2	-6,4	-4,0	-6,2	6,9	-4,2	-7,4	-5,5	-5,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Mai			Janvier à mai		
	2008	2009	2009 variation	2008	2009	2009 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	233 748	196 618	-15,9	724 170	647 523	-10,6
Belgique	4 141	3 780	-8,7	13 728	12 874	-6,2
Danemark	2 785	2 051	-26,4	8 871	7 696	-13,2
France	32 133	30 402	-5,4	117 118	115 978	-1,0
Allemagne	36 328	31 300	-13,8	89 722	87 351	-2,6
Grèce	1 365	1 163	-14,8	4 200	4 020	-4,3
Italie	7 857	7 011	-10,8	24 805	23 343	-5,9
Pays-Bas	13 181	10 847	-17,7	33 680	28 954	-14,0
Portugal	1 724	1 951	13,2	5 903	5 603	-5,1
Espagne	4 665	6 146	31,7	14 396	14 889	3,4
Suède	3 963	2 514	-36,6	13 385	11 087	-17,2
Suisse	8 420	8 001	-5,0	26 835	26 087	-2,8
Royaume-Uni	85 917	68 144	-20,7	281 043	229 116	-18,5
Autre Europe	31 269	23 308	-25,5	90 484	80 525	-11,0
Afrique, total	7 848	7 576	-3,5	24 456	24 394	-0,3
Asie, total	124 166	94 373	-24,0	402 392	354 962	-11,8
Chine	14 727	13 606	-7,6	51 477	55 870	8,5
Hong-Kong	10 942	9 959	-9,0	39 833	38 638	-3,0
Inde	16 269	14 692	-9,7	39 520	40 482	2,4
Israël	5 662	4 007	-29,2	19 431	16 045	-17,4
Japon	25 209	12 965	-48,6	89 143	63 212	-29,1
Malaisie	2 836	1 278	-54,9	5 047	2 949	-41,6
Philippines	7 631	8 108	6,3	23 563	26 368	11,9
Singapour	3 709	2 462	-33,6	7 892	6 871	-12,9
Corée du Sud	19 076	11 749	-38,4	68 583	49 168	-28,3
Taiwan	7 176	5 116	-28,7	21 112	17 103	-19,0
Autre Asie	10 929	10 431	-4,6	36 791	38 256	4,0
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	36 784	29 017	-21,1	139 975	127 511	-8,9
Jamaïque	2 343	2 276	-2,9	8 460	8 408	-0,6
Mexique	21 658	14 884	-31,3	86 238	74 499	-13,6
Trinité-et-Tobago	1 941	1 800	-7,3	6 279	6 239	-0,6
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	10 842	10 057	-7,2	38 998	38 365	-1,6
Amérique du Sud, total	13 601	11 710	-13,9	49 659	47 448	-4,5
Brésil	6 062	4 634	-23,6	23 556	21 598	-8,3
Autre Amérique du Sud	7 539	7 076	-6,1	26 103	25 850	-1,0
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	39 854	31 802	-20,2	98 554	86 847	-11,9
Australie	34 405	27 118	-21,2	83 024	72 554	-12,6
Nouvelle-Zélande	5 115	4 393	-14,1	14 249	13 135	-7,8
Autre Océanie	334	291	-12,9	1 281	1 158	-9,6
Total	456 001	371 096	-18,6	1 439 206	1 288 685	-10,5

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Mai											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	17	34 415	124 322	462 200	51 767	13 969	29 189	203 978	2 738	922 595
2009	...	...	0	35 729	128 683	434 342	49 533	12 029	28 541	203 880	3 059	895 796
Pourcentage	...	...	-100,0	3,8	3,5	-6,0	-4,3	-13,9	-2,2	0,0	11,7	-2,9
Autres qu'automobile												
2008	2 053	4	10 950	6 370	111 312	299 508	16 182	5 399	91 305	149 711	542	693 336
2009	2 021	3	9 795	5 157	101 610	258 824	14 688	5 976	89 406	136 551	304	624 335
Pourcentage	-1,6	-25,0	-10,5	-19,0	-8,7	-13,6	-9,2	10,7	-2,1	-8,8	-43,9	-10,0
Total-Partiel												
2008	2 053	4	10 967	40 785	235 634	761 708	67 949	19 368	120 494	353 689	3 280	1 615 931
2009	2 021	3	9 795	40 886	230 293	693 166	64 221	18 005	117 947	340 431	3 363	1 520 131
Pourcentage	-1,6	-25,0	-10,7	0,2	-2,3	-9,0	-5,5	-7,0	-2,1	-3,7	2,5	-5,9
Autres pays												
2008	3 324	87	15 528	1 531	131 839	300 149	1 842	658	43 479	105 773	67	604 277
2009	3 512	79	14 064	1 640	134 055	280 777	2 155	841	40 726	95 023	84	572 956
Pourcentage	5,7	-9,2	-9,4	7,1	1,7	-6,5	17,0	27,8	-6,3	-10,2	25,4	-5,2
Total												
2008	5 377	91	26 495	42 316	367 473	1 061 857	69 791	20 026	163 973	459 462	3 347	2 220 208
2009	5 533	82	23 859	42 526	364 348	973 943	66 376	18 846	158 673	435 454	3 447	2 093 087
Pourcentage	2,9	-9,9	-9,9	0,5	-0,9	-8,3	-4,9	-5,9	-3,2	-5,2	3,0	-5,7

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à mai											Canada
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2008	...	...	17	133 916	524 806	2 150 274	251 078	68 662	146 017	846 634	5 209	4 126 613
2009	...	...	0	130 557	526 049	2 010 286	187 934	54 755	139 520	751 279	5 818	3 806 198
Pourcentage	...	...	-100,0	-2,5	0,2	-6,5	-25,1	-20,3	-4,4	-11,3	11,7	-7,8
Autres qu'automobile												
2008	6 084	31	56 747	20 138	570 409	1 613 902	90 801	24 116	502 586	681 652	894	3 567 360
2009	7 882	69	50 078	16 852	510 678	1 430 531	85 789	35 520	519 777	590 515	660	3 248 351
Pourcentage	29,6	122,6	-11,8	-16,3	-10,5	-11,4	-5,5	47,3	3,4	-13,4	-26,2	-8,9
Total-Partiel												
2008	6 084	31	56 764	154 054	1 095 215	3 764 176	341 879	92 778	648 603	1 528 286	6 103	7 693 973
2009	7 882	69	50 078	147 409	1 036 727	3 440 817	273 723	90 275	659 297	1 341 794	6 478	7 054 549
Pourcentage	29,6	122,6	-11,8	-4,3	-5,3	-8,6	-19,9	-2,7	1,6	-12,2	6,1	-8,3
Autres pays												
2008	13 620	693	89 938	9 641	976 753	1 883 997	69 838	45 695	371 653	656 271	99	4 118 198
2009	15 864	883	98 063	12 746	1 040 459	1 922 338	78 449	52 352	393 455	647 634	109	4 262 352
Pourcentage	16,5	27,4	9,0	32,2	6,5	2,0	12,3	14,6	5,9	-1,3	10,1	3,5
Total												
2008	19 704	724	146 702	163 695	2 071 968	5 648 173	411 717	138 473	1 020 256	2 184 557	6 202	11 812 171
2009	23 746	952	148 141	160 155	2 077 186	5 363 155	352 172	142 627	1 052 752	1 989 428	6 587	11 316 901
Pourcentage	20,5	31,5	1,0	-2,2	0,3	-5,0	-14,5	3,0	3,2	-8,9	6,2	-4,2

Date de parution : Juillet 2009

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de choisir la rubrique « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 66-001-P).

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2009. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) ; Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.